

Istruzioni di montaggio ed uso  
 Operation instructions  
 Instructions de montage et usage  
 Montage-und Bedienungsanleitung  
 Instrucciones de montaje y uso  
 instrucțiuni pentru montare și utilizare

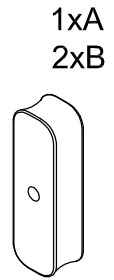
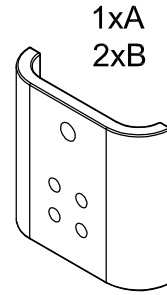
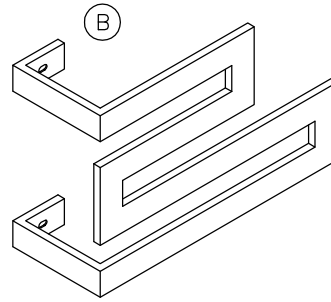
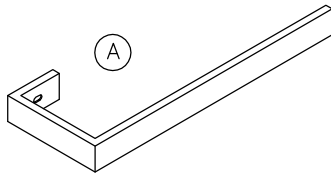
**IRSAP**  
 creating your comfort

**IRSAP SPA**  
 45031 Arquà Polesine (RO) Italy  
 Tel. +39 0425 466611 - Fax +39 0425 466662  
 Website: <http://www.irsap.com>  
 E-mail: [info@irsap.it](mailto:info@irsap.it)

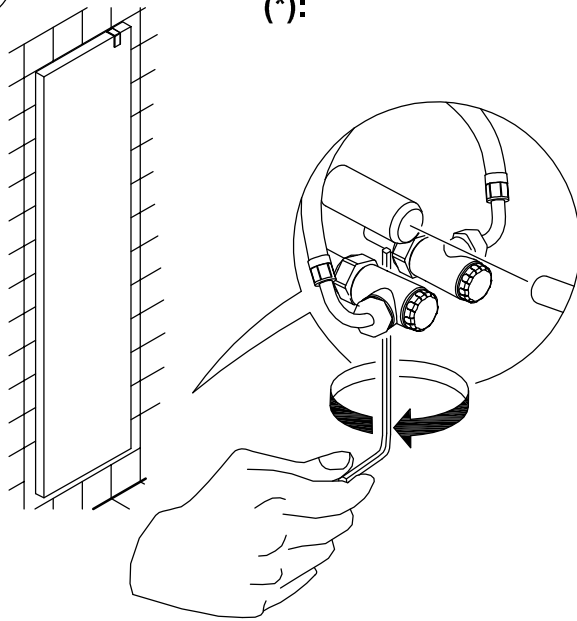
**IR GROUP SARL**  
 19,Chemin de la Plaine 69390 Vourles (France)  
 Tel. +33 04 28 00 01 67 - Fax +33 04 72 31 86 40  
 Web: <http://www.irsap.com>;  
 E-mail: [irsaphoss@irgroup.fr](mailto:irsaphoss@irgroup.fr)

**IRSAP-RHOSS Clima Integral, S.L.**  
 Oficina y Almacén: P.LCAMILRAL  
 Leonardo da Vinci,4 08850 Gavà (Barcelona)  
 Tel. 93 633 47 00 - Fax 93 633 47 04  
 E-mail: [www.informacion@irsap.com](mailto:www.informacion@irsap.com)  
[www.irsap.com](http://www.irsap.com)

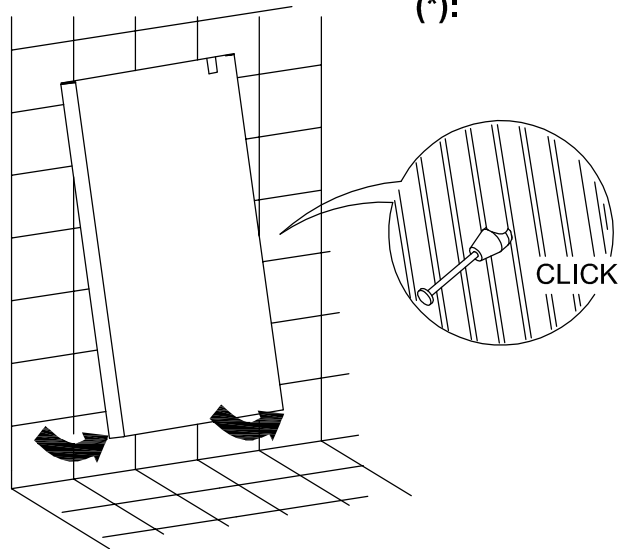
**IRROM Industrie S.R.L.**  
 Str. Pricipală 1/A, Sat Fundătara, Iclod 407336,  
 jud. Cluj, România  
 Tel: +40 (0)264 263400 - Fax: +40 (0)264 263404  
 Web: [www.irsap.ro](http://www.irsap.ro)



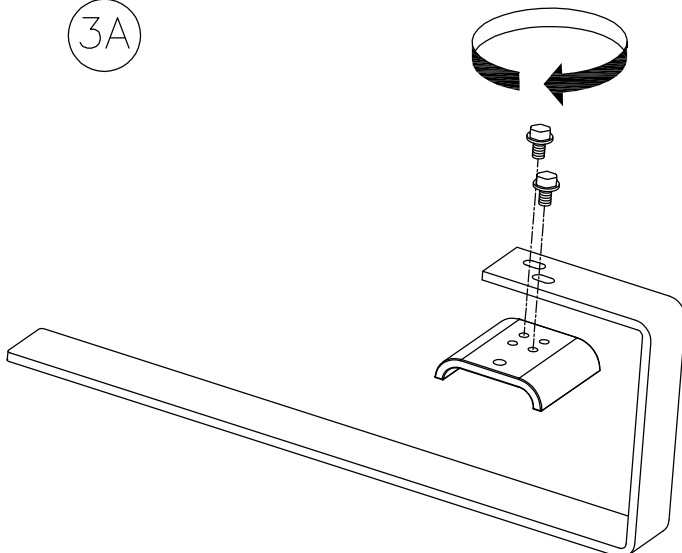
1



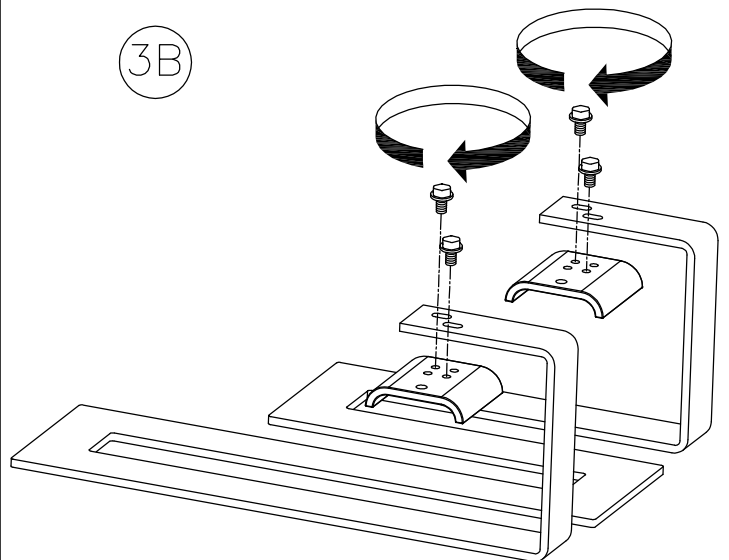
2



3A

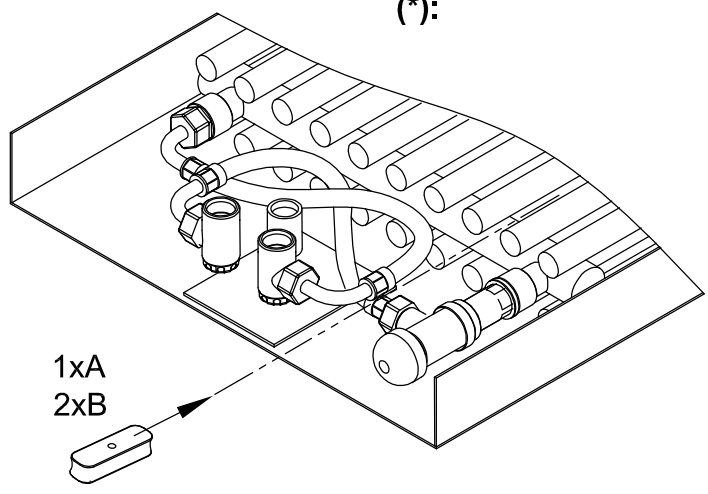


3B

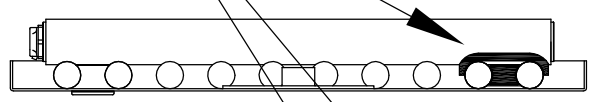


4

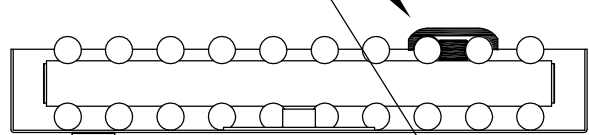
(\*):



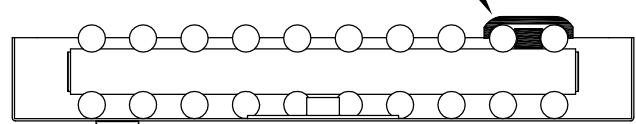
RELAX POWER



RELAX OVERPOWER



RELAX RENOVA



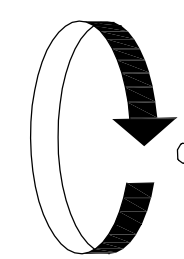
(\*):

(\*):

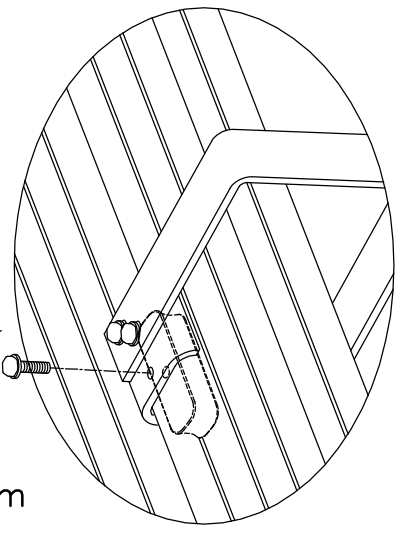
ESEMPIO CON RADIATORE  
 EXEMPLE AVEC RADIATEUR  
 EJEMPLO CON RADIADOR  
 EXAMPLE WITH RADIATOR  
 BEISPIEL MIT HEIZKÖRPER  
 EXEMPLU CU CALORIFERUL

5A

(\*):

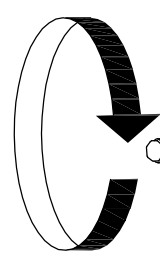


Cmin=2Nm

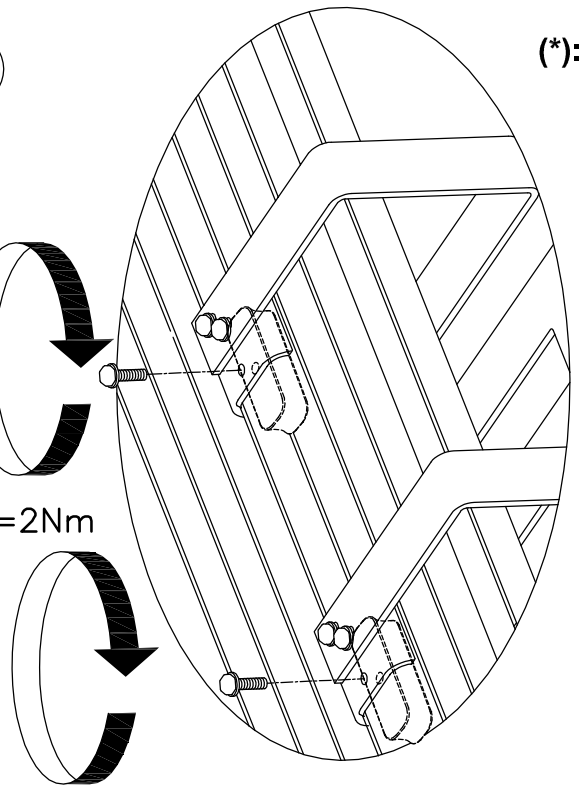


5B

(\*):

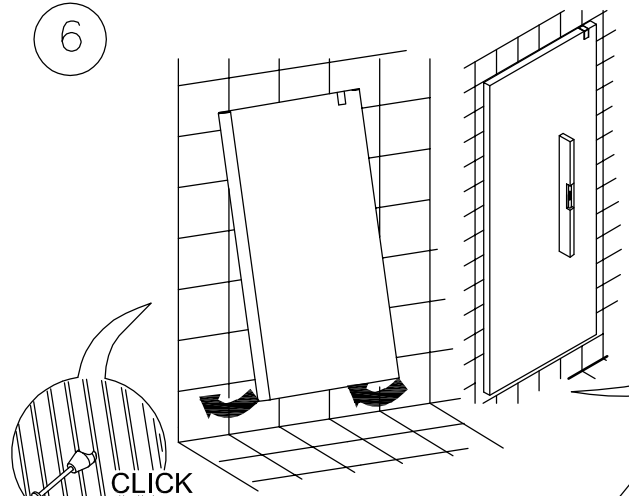


Cmin=2Nm



6

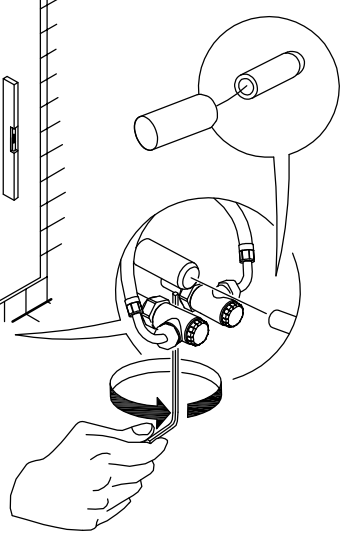
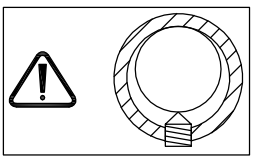
(\*):



CLICK



REMOVE



7

(\*):

